



1. NOMBRE DE LA ASIGNATURA

Enseñanza y aprendizaje de español como lengua adicional en Chile

2. NOMBRE DE LA ASIGNATURA EN INGLÉS

Teaching and Learning Spanish as an Additional Language in Chile

3. TIPO DE CRÉDITOS DE LA ASIGNATURA

SCT/ X

UD/

OTROS/

4. NÚMERO DE CRÉDITOS

10

5. HORAS DE TRABAJO PRESENCIAL DEL CURSO

3

6. HORAS DE TRABAJO NO PRESENCIAL DEL CURSO

6

7. OBJETIVO GENERAL DE LA ASIGNATURA

- Desarrollar competencias investigativas para la propuesta de estudios críticos sobre la enseñanza y aprendizaje del español como lengua adicional, con un enfoque en el contexto sociolingüístico y educativo chileno.

8. OBJETIVOS ESPECÍFICOS DE LA ASIGNATURA

- Examinar críticamente teorías, enfoques y métodos de investigación en la enseñanza de lenguas adicionales.
- Identificar problemáticas relevantes y actuales en la enseñanza del español como lengua adicional en Chile, con base en evidencia empírica.



- Diseñar investigaciones que contribuyan a la comprensión y resolución de desafíos en el aprendizaje del español como lengua adicional en contextos diversos.
- Evaluar críticamente las metodologías utilizadas en estudios sobre enseñanza de lenguas adicionales.

9. SABERES / CONTENIDOS

1. Perspectivas teóricas en la enseñanza de lenguas adicionales.
2. Caracterización del español como lengua adicional y su situación en Chile.
3. Introducción a la metodología de investigación en educación y lingüística aplicada.
4. Análisis crítico de investigaciones previas sobre español como lengua adicional en América Latina.

10. METODOLOGÍA

El curso adoptará un enfoque investigativo basado en la reflexión y la práctica activa. Las estrategias metodológicas incluyen:

- Análisis crítico de investigaciones: lectura y discusión de artículos académicos relevantes.
- Aprendizaje basado en proyectos: los estudiantes trabajarán de manera progresiva en la elaboración de un proyecto de investigación.
- Talleres metodológicos: sesiones prácticas para desarrollar habilidades investigativas, como diseño de instrumentos y análisis de datos.
- Seminarios de discusión: espacios para la presentación y retroalimentación colaborativa de ideas de investigación.
- Uso de TIC: utilización de herramientas digitales para la búsqueda, análisis y presentación de datos.

11. METODOLOGÍAS DE EVALUACIÓN

Evaluaciones parciales:

1. Ensayo crítico (30%): análisis de un artículo académico que aborde una problemática en la enseñanza de español como lengua adicional (semana 4).



2. Diseño metodológico (30%): elaboración de un diseño de investigación preliminar que incluya preguntas, objetivos e instrumentos de recolección de datos (semana 8).

Trabajo final (40%)

Proyecto de investigación completo: los estudiantes deberán presentar un proyecto de investigación con los siguientes componentes: introducción, marco teórico, objetivos, preguntas de investigación, diseño metodológico y propuesta de análisis de datos.

Presentación oral: defensa del proyecto en un seminario académico (semana 16).

12. REQUISITOS DE APROBACIÓN

ASISTENCIA (indique %): 75%

NOTA DE APROBACIÓN MÍNIMA (Escala de 1.0 a 7.0): 4.0

OTROS REQUISITOS: Si la nota media final es igual o superior a 4.0 no se puede optar a recuperar la presentación crítica de un artículo ni el trabajo final. Solo se puede optar a la recuperación en el caso de no alcanzar la nota mínima de 4.0. En ese caso, se podrá optar a la recuperación de la(s) actividad(es) que no haya(n) alcanzado el aprobado. Las actividades no presentadas injustificadamente no pueden recuperarse.

13. PALABRAS CLAVE

Español como lengua adicional; lingüística aplicada; mediación intercultural; aprendizaje de lenguas

14. BIBLIOGRAFÍA OBLIGATORIA

Lacorte, M. y Reyes-Torres, A. 2021. *Didáctica del español como 2/L en el siglo XXI*. Arco Libros (capítulos seleccionados).

Lizasoain, A. y Vega, T. (2020). Evaluación de la producción escrita de estudiantes secundarios haitianos por parte de profesores de Lengua y Literatura en Chile. *Estudios filológicos*, 66. 185-205.

Mas, I. y Zas, L. 2009. El manifiesto de Santander y las Propuestas de Alicante. La enseñanza de segundas lenguas a inmigrantes y refugiados. *Lenguas e*

Inmigración en red, 2, 90-103.

Muñoz-Basols, J., Gironzetti, E. y Lacorte, M. (eds.) 2019. *The Routledge Handbook of Spanish Language Teaching: Metodologías, contextos y recursos para la enseñanza del español L2*. Routledge (capítulos seleccionados).

Perea, F., Bustos, J., Rufat, A. y Brenes, E. (2018). *Teoría y metodología para la enseñanza de ELE: I. Fundamentos, enfoques y tendencias*. EnClave-ELE.

Sumonte Rojas, V., Sanhueza Henríquez, S., Urrutia, A. y Hernández del Campo, M. 2022. Caracterización de la población migrante adulta no hispanohablante en Chile como base para una propuesta de planificación de una segunda lengua. *Revista de Lingüística Teórica y Aplicada*, 60(1), 153-177.

Toledo, G., Cerda-Oñate, K. y Lizasoain, A. 2022. Formación Inicial Docente, currículum y sistema escolar: ¿cuál es el lugar de los niños y adolescentes inmigrantes no hispanohablantes en el sistema educativo chileno?, *Boletín de Filología*, LVII, 1, 449-473.

Valdés, R. Jiménez, F., Hernández, M.T., Catalán, R., Poblete, R. y Abett de la Torre, P. 2022. Contribuciones y limitaciones de los protocolos de acogida para estudiantes extranjeros: recomendaciones para su mejoramiento. *Psicoperspectivas*, 21(1), 29-41.

15. BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

Baralo, M. (1999). *La adquisición del español como lengua extranjera*. Arco Libros.

Consejo de Europa (2002 [2001]): *Marco común europeo de referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación*. Instituto Cervantes-Ministerio de Educación, Cultura y Deporte-Anaya. <http://cvc.cervantes.es/obref/marco/>

Dörnyei, Z. (2001). *Teaching and researching motivation*. Pearson Education.

Doughty C. J. y Skehan, P. (2003). *The handbook of second language acquisition*. Blackwell.

Ellis, R. (2003). *Task-based language learning and teaching*. OUP.

Lightbown, P. y Spada, N. M. (2006). *How languages are learned*. Oxford University Press.

Lantolf, J. P. (ed.) (2000). *Sociocultural Theory and Second Language Learning*. Oxford University Press.

Griffin, K. (2005). *Lingüística Aplicada a la enseñanza del español como 2/L*. Arco Libros.

López Ferrero, C. y Martín Peris, E. (2013). *Textos y aprendizaje de lenguas. Elementos de lingüística textual para profesores de ELE*. SGEL.

Martín Peris, E. (coord.) et al. (2008). *Diccionario de términos clave de ELE*. SGEL. http://cvc.cervantes.es/obref/diccio_ele

Montrul, S. (2013). *El bilingüismo en el mundo hispanohablante*. Wiley-Blackwell.



- Montrul, S. (2016). *The Acquisition of Heritage Languages*. Cambridge University Press.
- Navarro Romero, B. (2010). Adquisición de la primera y segunda lengua en aprendientes en edad infantil y adulta. *Philologica Urcitana*, 2, 115-128.
- OCDE (2015). *Immigrant Students at School: Easing the Journey towards Integration*. http://www.oecd.org/edu/immigrant-students-at-school-9789264249509-en.htm?utm_content=buffer732f2&utm_medium=social&utm_source=twitter.com&utm_campaign=buffer
- Ortega, L. (2009). *Understanding Second Language Acquisition*. Hodder Education.
- Pastor Cesteros, S. (2004). *Aprendizaje de segundas lenguas. Lingüística aplicada a la enseñanza de idiomas*. Publicaciones de la Universidad de Alicante.
- Richards, J. C. y Lockhart, C. (1998). *Estrategias de reflexión sobre la enseñanza de idiomas*. Cambridge University Press.
- Richards, J. C. y Rodgers, T. S. (2003). *Enfoques y métodos en la enseñanza de idiomas*. Cambridge University Press.

16. RECURSOS WEB

Instituto Cervantes. <http://www.cervantes.es>
MarcoELE: Revista de Didáctica del Español como Lengua Extranjera: <https://marcoele.com/>

17. NOMBRE DE PROFESOR RESPONSABLE

Moisés Llopis i Alarcón